

SÖZLÜK / ORDLISTA

SÖZLÜK GENEL / GENERE LL ORDLISTA
TEMİZLİK SEKTÖRÜ / STÄDBRANSCHEN



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin içeriğinden dolayı sorumlu değildir.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

SÖZLÜK GENEL	3
İŞ ARAMAK	4
TEMİZLİK SEKTÖRÜ	4
İŞ İLANI	4
İŞ BULMA KURUMU	5
ÖZGEÇMİŞ (CV)	6
ÜST YAZI / E-POSTA	7
İŞ KONTRATI	8
KİŞİSEL ÖZELLİKLER	9
HAREKET VE YER EDATLARI	10
SAĞLIK HİZMETLERİ	11
VÜCUDUN PARÇALARI	11
HATALIKLAR VE BELİRTİLERİ	12
TEDAVİ	13
MALİ MESELELER	15
ZAMAN YÖNETİMİ	16
TEMİZLİK SEKTÖRÜ	17

CCEE Proje
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(İstihdam için Avrupa Kültürü ve Vatandaşlık)

Genç insanların ve diğer Avrupa ülkelerinden gelen göçmen işçilerin temizlik ve İnşaat sektörlerinde istihdamlarında bazı uyum sorunları yaşadıkları için, proje bu iki sektör üzerinde odaklanmıştır. Bu proje kapsamında geliştirilecek olan eğitim materyalleri ve araçları diğer mesleki alanlara transfer edilebilir özelliklere sahip olacaktır.

CCEE Projekt
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder . Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkommande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

İŞ ARAMAK

TEMİZLİK SEKTÖRÜ

büro temizlikçisi
ev yardımı
genel temizlikçi
hademe
kapıcı
merdiven temizlikçisi
oda hizmetçisi
pencere temizlikçisi
sanayi temizlikçisi
temizlikçi

İŞ İLANI

aşam işi
asgari eğitim seviyesi
başvuru formu
başvurunun gönderilmesi
beceriler
beğenilen
belirli bir iş süresince istihdam
çalışma saatleri
daimi iş
deneme istihdamı
deneyim
ehliyet
ek
E-posta atınız
fazla mesai
gerekli
gereklilik
gereksinimler
Gönderiniz
hafta içi
haftasonu
hamile yerine
İhtiyacı yoktur.
ilgi mektubu
iş fırsatları
iş mülakatı
işaret
kademe
Kendinizi tanıtırız!
kişilik
kişisel mektup
kişisel tanışma
lisans
maaş için beklentiler

SÖKA ARBETE

STÄDBRANSCHEN

kontorsstädare
hemhjälp
lokalvårdare
vaktmästare
fastighetsskötare
trappstädare
hushållerska
fönsterputsare
industristädare
städare

PLATSANNONS

kvällsarbete
lägsta utbildningsnivån
ansökningsformulär
skicka ansökan
kunskaper
efterfrågan
anställning under en tid för ett specifikt
arbete
arbetstider
fast arbete
provanställning
erfarenhet
körkort
bifoga
maila till
extra arbete
obligatorisk
nödvändig
behörighetskrav
skicka till...
vardagar
helger
graviditets vikarie
ingen efterfrågan av
intressebrev
arbetsmöjligheter
jobbintervju
betyg/poäng
nivå/steg
beskriv dig själv
personlighet
personligt brev
personligt möte
licens
förväntad lön

mülakat
nitelikli
onaylama
önceki
özgeçmiş
proje bazında istihdam
referanslar
saatlik ücretle istihdam
sabit süreli çalışma
sendika
sendika temsilcisi
sertifika
sezonluk iş
sosyal yeterlik
süre
takım çalışması
tam zamanlı
tatil
tavsiye mektubu
ücretler
vardiyalı iş
yarı zamanlı
yerine

İŞ BULMA KURUMU

açıklama
alanında eğitime ihtiyacı olmak
arama motoru
başvurmak
başvuru
bireysel ahreket planı
çalışma ofisi
danışma
destek
eğitim
eşleşmek
fayda
hareket planı
ilan
internet nasıl kullanılır
iş arayan
iş deneyimi
iş koçu
iş piyasası programları
işle ilgili rehabilitasyon
işler nerede?
işsizlik parası toplumu
işsizlik sigortası fonları
istihdam belgesi

intervju
kvalificerad
legitimation
föregående
CV
anställning på projektbasis
referenser
anställning på timbasis
visstids anställning
fack förening
fack förenings representant
certifikat
säsongs arbete
social kompetens
varaktighet
lagarbete
heltid
semester
rekommendations brev
löner
skift arbete
halvtid
vikarie

ARBETSFÖRMEDLINGEN

instruktioner
behöver utbildning i
sökmotor
ansöka
ansökan
individuell handlingsplan
arbetsförmedlingen
rådgivning
support
träning
matcha
bidrag
handlingsplan
anmälan
hur använder man Internet
arbetsökande
arbetserfarenhet
jobb coach
arbetsmarknadsprogram
arbetsrelaterad rehabilitering
Var finns jobben?
arbetslöshetsersättning
arbetslöshetskassor
anställningsintyg

istihdam formu
 kayıtlı
 kişisel danışman
 mesleki eğitim
 mülakat
 müşteri karşılama alanı
 Nasıl dodlururum?
 nasıl iş aranacağı kusları
 ne kadar kazanacağım?
 nerede iş aranır
 onay
 önlemler
 rehberlik
 şahit
 tazminat
 testler
 toplantı
 yeni kariyer işleri anasayfa
 yeterlik
 yeterlikler

anställningsform
 registrerad
 personlig rådgivare
 yrksutbildning
 intervju
 kund reception
 Hur fyller jag i detta
 kurser i hur man söker jobb
 Hur mycket får jag i bidrag
 Var kan jag söka ett jobb
 validering
 åtgärder
 vägledning
 vittne
 ersättning
 prov
 möte
 nystartsjobb
 kompetens
 kvalifikationer

ÖZGEÇMİŞ (CV)

adres
 alınan yeterliğin adı
 ana dil
 bilgisayar becerileri
 çalışma geçmişi
 cinsiyet
 deneyimler
 Diploması
 doğum tarihi
 eğitim
 ehliyet
 Enformasyon Teknolojileri (IT)
 faaliyetler
 ilk ad
 iş tecrübesi
 kazanımlar
 kişisel beceriler
 kişisel bilgiler
 meslek
 mevcut mesleki beceriler
 pozisyonu
 referanslar
 sanatsal beceriler
 seviye
 sorumluluklar
 sosyal beceriler
 soyadı

CURRICULUM VITAE (CV)

adress
 Typ av utbildningsbevis
 modersmål
 datorkunskaper
 tidigare anställningar
 kön
 erfarenheter
 examen i
 födelsedatum
 träning, utbildning
 körkort
 Information Technology (IT)
 aktiviteter
 förnamn
 arbetserfarenhet
 resultat
 personliga färdigheter
 personlig information
 yrke
 yrkesfärdigheter
 ställning
 referenser
 konstnärliga färdigheter
 nivå
 ansvar
 social kompetens
 efternamn

tavsiye mektubu
 teknik beceriler
 temel konular
 ulusal
 uluslar arası sınıflandırma
 uyruk
 yabancı diller
 yeterlik
 yeterlikler

rekommendationsbrev
 teknisk kompetens
 Viktigaste ämnen
 nationell
 internationella klassificering
 nationalitet
 främmande språk
 kvalifikation
 kvalifikationer

ÜST YAZI / E-POSTA

Açılış/giriş

....daki reklamınıza referans olarak
 Öğrenmek için yazıyorum
 18 Mayıs 2009 tarihli xy gazetesinde çıkan
 ilanınıza cevaben yazıyorum
 adresinizi (isim giriniz) den aldım ve
 İstiyorum
 bu mektubu Alanına olan ilgimi ifade
 etmek için yazıyorum
 Sayın Bay(Bayan (eğer yazılacak kişi
 tanınmıyorsa)
 Sayın Bay(Bayan (ismi yazınız)
 Şirketiniz web sayfasından öğrendiğime
 göre....

Gelişme

(meslek/pozisyon giriniz) olarak, ... istiyorum
 ...İşaret etmek istiyorum
 becerilerimin istediklerinizi mükemmel olarak
 karşıladığına inanıyorum.
 deneyimim ... İçerir.
 Eteki özgeçmişimden de göreceğiniz üzere
 deneyimim ve başarılarım bu pozisyon için
 gerekli olan şeyleri karşılamaktadır.
 Mesleki becerilerim ... içerir.

Kapanış

....fırsatını verirsiniz memnun olurum
 bakmanız için özgeçmişin bir kopyası eklen-
 miştir.
 ek bilgiye gerektiğinde sağlayacağım

Saygılarıma
 sizden haber bekliyorum...
 sizinle kişisel olarak görüşme fırsatını bekliy-
 orum
 uygun zamanınızda kişisel görüşme için

BREV / EMAIL

Inledning

Från företagets hemsida jag läst om ...
 Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...
 Jag skriver till dig som svar på din annons i xy
 tidningen, daterat 18 maj 2009.
 Jag fick din adress från [inkludera namn] och
 skulle vilja ...
 Med hänvisning till din annons i ...

Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är
 inte känd)
 Till inkludera namn ...
 Jag skriver för att fråga om ...

Innehåll

Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...
 Jag skulle vilja påpeka ...
 Jag tror att min kompetens, passar perfekt för
 dina krav.

Min erfarenhet inkluderar ...
 Som ni kan se från mitt bifogade CV, min er-
 farenheter och prestationer matchar era krav.
 Min yrkeskompetens omfattar ...

Avslutning

Jag skulle välkomna möjligheten att ...
 En kopia av mitt CV har bifogats

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare infor-
 mation
 Med vänliga hälsningar
 Jag ser fram emot att höra från dig ...
 Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig
 personligen.
 Jag finns tillgänglig för en personlig intervju

müsaitim

Diğer

ek
ek
ekli
ekli

İŞ KONTRATI

akıt taraflar
ana görevler
aylık ücret
az fark
başlangıç tarihi
bildirim süreleri gerekli
bordro vergileri
brüt maaş
çalışma saati
çalışma saati düzenlemeleri
çalışma saatleri
deneme süresi
dışarıda hasta olmak
disiplin kovuşturması
doğum yardımı
doktor raporu
emeklilik
geçici çalışma
geçici iş
gelir vergisi
gelir vergisi
haftalık ücret
harcırah
hastalık izni
hastalık parası
hastalık yardımı
ilan
imza
iş akdinin feshi
iş tanımı
işçi
işsizlik
işten çıkarma tazminatı
istihdam süresi
işveren
işyeri
izin günleri
katılma primi
maaş
maaş / vergiden önce)

när det passar dig.

Annat

bifogad fil
bilaga
bifogad
sända

ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

avtalsparterna
huvuduppgift
månadslön
uppsägningstid
startdatum
obligatorisk uppsägningstid
löneskatter
bruttolönen
arbetstid
arbetstidsreglering
arbetstid
provanställning
vara sjukskriven
disciplinförfarande
graviditets förman
läkarintyg
pension
tillfällig anställning
tillfällig anställning
inkomstskatt
lön efter arbete
veckolön
reseersättning
sjukskrivning
sjuklön
sjukpenning
uppsägning
signatur
uppsägning av anställningsavtal
befattningsbeskrivning
arbetsgivare
övertalig
avgångsvederlag
anställningstid
anställd
arbetsplats
vilodagar
närvaro bonus
lön
lön (före skatt)

saat ücreti
 sağlık sigortası belgesi
 şartlar ve çalışma koşulları
 sıhhi izin
 şikayet prosedürü
 sona ermek
 sosyal güvence
 sosyal sigortalar primi
 sürekli iş
 tam zamanlı
 tatil izni
 tatile çıkmak
 toplu sözleşme
 tümdengelim
 ücret makbuzu
 ulusal sigorta
 unvan
 vardiyalı iş
 yarım zamanlı
 yemek parası
 yevmiye
 yıllık ücretli izin

timlön
 sjukförsäkringsintyg
 arbetsvillkor
 sjukskrivnings rättigheter
 tillvägagångssätt för klagomål
 säga upp
 socialförsäkring
 socialbidragsåtgärder
 tillsvidareanställningar
 heltid
 semesterrätt
 övertid
 kollektivavtal
 avdrag
 lönebesked
 socialförsäkring
 tjänstetitel
 skiftarbete
 deltid
 måltidsförmån
 lön/avlönning
 betald semester

KİŞİSEL ÖZELLİKLER

açık fikirli
 açık sözlü
 adil
 akılcı
 başarılı
 cana yakın
 cesaretlendirici
 coşkulu
 dakik
 deneyimli
 dinamik
 emin
 enerjik
 girişken
 güvenilir
 hevesli
 hırslı
 hızlı
 işbirlikçi
 ısrarcı
 istekli
 kendine güvenen
 meraklı
 neşeli
 olgun

PERSONLIGA EGENSKAPER

fördomsfri
 öppriktig
 rättvis
 rationell
 framgångsrik
 vänlig
 uppmuntrande
 entusiastisk
 punktlig
 erfaren
 dynamisk
 säker
 energisk
 sällskaplig
 pålitlig, trovärdig
 motiverad
 ambitiös
 snabb
 samarbetsvillig
 ihärdig
 ivrig
 självsäker
 nyfiken
 gladlynt
 mogen

pratik
 profesyonel
 resmi
 sabırlı
 sadık
 saygılı
 saygın
 seçkin
 sosyal
 tedbirli
 üretici
 uysal
 uyumlu
 yaratıcı
 yenilikçi
 yetenekli
 zeki

praktisk
professionell
diplomatisk
tålmodig
lojal
uppriktig
hederligt
framstående
social
försiktig
produktiv
flexibel
anpassningsbar
 kreativ
innovativa
behörig
Intelligent

HAREKET VE YER EDATLARI

altında
 arasında
 arkasında
 aşağıda
 bitişiğinde
 boyunca
 dışarıda
 dışarısında
 içerisi
 içerisine
 içinde
 önünde
 sağda
 solda
 üzerinde
 üzerinden
 yukarı
 yukarısında

PREPOSITIONER

under
mellan
bakom
nere
bredvid
genom
utomhus
bland
inuti
in
in
framför
till höger
till vänster
på
över
upp
ovan

SAĞLIK HİZMETLERİ**VÜCUDUN PARÇALARI**

akciğer
alın
apandis
atardamar
avuç
ayak
ayak bileği
ayak parmağı
bacak
bağırsak
baldır
baş parmak (el)
beyin
böbrek
boğaz
boyun
burun
cinsel organlar
damar
deri
dirsek
diz
döş
eklem
el
el bileği
göğüs
göz
kaburga
kafa
kalça
kalp
kan
karaciğer
karın
kas
kemik
kol
koltukaltı
kulak
leğen kemiği
omurga
omuz
parmak
saç
sırt
tırnak

SANTE**LE CORPS**

lungor
panna
blindtarmen
artär
handflata
fot
fotled
tå
ben
tarmar
vad
tumme
hjärna
njurar
svalg
nacke
näsa
könsorgan
ven
hud
armbåge
knä
bröstkorg
led
hand
vrist
bröst
öga
revben
huvud
höft, skinka
hjärta
blod
lever
buk
muskel
ben
arm
armhåla
öra
bäckenet
rygggrad
skulder
finger
hår
rygg
nagel

uyuk
yanak

lår
kind

HATALIKLAR VE BELİRTİLERİ

ağrı
akut
alerji
allerjisi olmak
anemi
apandisit
astım
ateş
ateşi olmak
ateşi yükselmek
ayak burkulması
bademcik iltihabı
bahar nezlesi
baş ağrısı
baygınlık
boğaz ağrısı
boğazı ağrımak
boyun tutulması
bozukluk
bronşit
burun kanaması
diş ağrısı
düşük kan basıncı
enfeksiyon
gıda zehirlenmesi
grip
güneş çarpması
hapşirmek
hastalık
incitmek, sakatlanmak
isilik
ısırmak
kalp durumu
kalp krizi
kanama, kan kaybı
kanamak
kanser
kendini iyi hisetmemek
kendisini yakmak
kesik
kesmek
kırılmak
kulak ağrısı
kulak enfeksiyonu
kurtulmak

SJUKDOMMAR OCH SYMTOM

smärta, värk
akut
allergi
vara allergisk mot
anemi
blintarmsinflammation
astma
feber
har feber
få feber
stukat vristen
halsfluss
hösnuva
huvudvärk
svimma
halsont
har ont i halsen
nackstelhet
sjuklig störning
bronkit
näsblod
tandvärk
lågt blodtryck
infektion
matförgiftning
influensa
solsting
nysning
krämpa
skada
hudutslag
bett/stick
hjärtbesvär
hjärtattack
blödning
blöda
cancer
mår inte så bra
bränna sig
huggsår/skärsår
skära
bryta
öronvärk
öroninflammation
tillfriskna

kusmak
larenjit
mide ağrısı
mide bulantısı
morarmak
morluk
nefes alam sorunu olmak
öksürmek
öksürük
sakatlanma
sarılık
sinüzit
sırt ağrısı
sıyrık
soğuk almak
titreme
tüberküloz
üşütmek
yanık
yarlanmak
yüksek kan basıncı
zatürre

TEDAVİ

ambulans
antibiyotik
askıya almak
ateşini ölçmek
bakmak
burun damlası
çekup
cerrah
deva
diş helimi
doktor
doktor çağırarak
doktor ücreti
enjeksiyon
gargara yapmak
gazlı bez
göz damlası
hap
hastanede yatmak
hemşire
idrar testi
İlk Yardım Çantası
ilk yardımda bulunmak
iyi olmak
kan nakli

kräkas
strupkatarr
magont
illamående
få blåmärke
blåmärke
har andningsproblem
hostade (verb)
hosta (substantiv)
skada/sår
gulsot
bihåleinflammation
ryggsmärtor
skava
bli förkyld
splitter
tuberkulos
förkylning
bränna
sår/skada/blessyr
högt blodtryck
lunginflammation

BEHANDLING

ambulans
antibiotika
mitella
ta febern
sköta
näsdroppar
undersökning/prov
kirurg
botemedel
tandläkare
läkare
ring läkare
läkararvodet
injektion
gurgla
gasväv
ögondroppar
piller
läggas in på sjukhus
sjuksköterska
urinprov
första hjälpen
ge första hjälpen
bli bättre
transfusion

kan örneđi almak
kan testi
kırığı düzeltmek
kulak damlaso
melhem
mesaj
narkoz
nefes almak
nefes vermek
nefesini tutmak
öksürük şurubu
pastil
pratisyen doktor
rahatlamak
randevu almak
reçete
reçete yazmak
röntgen
röntgen çektirmek
sağlık sigortası
sargı
tablet
tedavi
tentürdiyod
teşhis
Ulusal Sağlık Hizmetleri
yara bandı
yaralılar koğuşu

*ta ett blodprov
blodprov
fixera en fraktur
örondroppar
salva
massage
narkos
andas in
utandning
hålla andan
hostmedicin
sugtablett
allmänläkare
lindra
tidsbokning
recept
ordinera
röntgen
röntga
sjukförsäkring
förband
tablett
behandla
jod
diagnostisera
Allmän sjukvård
plåster
akut mottagning*

MALİ MESELELER

bakiye
 banka
 banka hesabı
 banka memuru
 banknot
 başvurmak
 bir hesaptan para çekmek
 birikmiş para
 birinden borç olmak
 borç vermek
 borçlanmak
 borsa
 bozuk para
 büro
 cari hesap
 çek defteri
 çek ile ödemek
 çeki nakte çevirmek
 çocuk yardımı
 değer
 döküm
 döviz kuru
 ehliyet
 faiz
 faiz oranı
 fatura
 faturayı ödemek
 fazla para çekmek
 gelir
 gelirin kaynağı
 gereksiz yere satmak
 geri ödemek
 harcamalar
 hesabı kapatmak
 hesap
 hesap açmak
 hesap aşımı
 hisse
 ikramiye
 imza
 israf
 işsizlik yardımı
 iyi para kazanmak
 iyi para kazanmak
 kar etmek
 kasiyer
 kayıp
 kemerleri sıkamak

EKONOMİSKA ASPEKTER

efterskott
 bank
 bankkonto
 bank tjänsteman
 sedel
 ansöka
 ta ut pengar från ett konto
 spara
 låna från
 låna ut
 äga
 aktiemarknaden
 växla
 kontor
 check konto
 checkhäfte
 betala med check
 lösa in en check
 barnbidrag
 bli värderat
 dokument
 växelkurs
 körkort
 andel
 bra ränta
 faktura
 täcka kostnaderna
 övertrassera
 inkomst
 inkomstkälla
 sälja nästan gratis
 återbetala
 utgifter
 avsluta ett konto
 konto
 öppna ett konto
 övertrassering
 del
 bonus
 signatur
 slöseri
 arbetslöshetsersättning
 god inkomst
 tjäna mycket pengar
 göra en vinst
 kassörska
 förlora/gå med förlust
 dra åt svångremmen

kimlik kartı	<i>identitetskort</i>
kira	<i>hyra</i>
komisyon	<i>provision</i>
komisyon ödemek	<i>betala provision på tjänster</i>
kopya	<i>förskrift</i>
krdi kartı	<i>kreditkort</i>
kredi	<i>lån</i>
kredi kartı ile ödemek	<i>betala med kreditkort</i>
kredi veren	<i>borgenär</i>
maaş	<i>lön</i>
madeni para	<i>mynt</i>
maliyet	<i>kostnad</i>
mevduat hesabı	<i>depositionskonto</i>
mevduat hesabı	<i>sparkonto</i>
miras	<i>ärva</i>
nakit	<i>kontanter</i>
nakit ödemek	<i>betala kontant</i>
ödeme şekli	<i>betalningssätt</i>
ödemek	<i>ha råd med</i>
ortak hesap	<i>gemensamt konto</i>
para talimatı, posta havalesi	<i>postanvisning</i>
parasız kalmak	<i>ha ont om pengar</i>
parasızlık	<i>vara pank</i>
satın almak	<i>köp</i>
satın almak	<i>köpa</i>
satmak	<i>sälja</i>
sigorta primi	<i>försäkringspremie</i>
ücret	<i>avgift</i>
ücret	<i>löner</i>
ulusal sigorta katkısı	<i>socialförsäkringsbidrag</i>
vergi	<i>skatt</i>
vezne	<i>kassör</i>
yabancı para	<i>valuta</i>
yatırım	<i>investera</i>
zarar etmek	<i>göra en förlust</i>

ZAMAN YÖNETİMİ

HAFTANIN GÜNLERİ

Pazartesi
Salı
Çarşamba
Perşembe
Cuma
Cumartesi
Pazartesi

TIDSPLANERING

VECKODAGAR

Måndag
Tisdag
Onsdag
Torsdag
Fredag
Lördag
Söndag

AYLAR

Ocak
Şubat
Mart
Nisan
Mayıs
Haziran
Temmuz
Ağustos
Eylül
Ekim
Kasım
Aralık

ZAMAN

Aylar
bugün
çeyrek
dakika
dün
dün değil önceki gün
geçen ay
geçen hafta
geçen sene
gelecek ay
gelecek hafta
gelecek sene
gün
hafta
iki gün önce
saat
saniye
üç gün önce
yarım saat
yarın
yarından sonraki gün
yıl

MÅNADER

Januari
Februari
Mars
April
Maj
Juni
Juli
Augusti
September
Oktober
November
December

TID

Månad
idag
kvart
minut
igår
dagen föra igår
förra månaden
förra veckan
förra året
nästa månad
nästa vecka
nästa år
dag
vecka
två dagars sen
timme
Sekund
tre dagars sen
halvtimme
imorgon
i övermorgon
år

TEMİZLİK SEKTÖRÜ

(yer) deterjan
abajur
açık
ahşap zemin
alan
aşağıya doğru
aşındırıcı
aşındırıcı ped

STÄDBRANSCHEN

rengöringsmedel
lampskärm
börja/starta, klar
trägolv
area, riskzon
nedått
frätande
skursvampar

ateşten uzak tutunuz
 ayakkabı izleri
 bakteri
 bakteri
 bandı kaldır
 basınç
 başlamak
 bastırmak
 belirti
 bitirmek
 bölüm
 boş
 boşaltmak
 boya çıkaran madde
 boylamasına çalışma
 bulaşıcı
 bulaştırma
 burnu temizlemek
 çalışma yüzeyi
 çalışma yüzeyini yıkayın
 çay havlusu
 çek çek
 çekmece
 çevre,muhit
 çıkarmak
 ciklet
 çizmek
 çocuklardan uzak tutunuz
 çömlek toprağı
 çöp
 çöp poşeti
 çöp sepeti
 dairesel ahreket
 daldırmak
 dayanıklı
 dezenfeksiyon
 dezenfektan
 diğer
 dik yüzey
 dikkatle tutunuz
 dip
 doğrudan
 dökmen
 dolaylı yoldan
 döner zemin temizleyici
 döner(dönerek) temizleyici
 durulama
 durulamadan
 düzenli
 düzgünce

Hålla sig borta från alla källor av eld
skrapmärken
bakterie
bakterier
ta bort tejp
tryck
start
jäkta/brådska
meddelande
polera/puts
sektion
tom
hålla upp
apparat
arbetslängsgående
infekterat
kontaminering
Snytt dig
arbetsyta
tvätta arbetsytan
kökshandduk
gummiskrapa
låda
omrets
flytta
klister/tuggummi
repa
Förvaras utom varje barn
terra cota
soptunna
sopsäck
papperskorg
rund rörelse
doppa
resistant
desinfektion
desinfektionsmedel
annan
upprätt yta
Handtag med försiktighet
botten
direkt
hålla
indirekta
roterande golv rengörare
rotarande rengöringsmaskin
skölj
utan sköljning
regelbunden
ordentligt

ekleme	<i>fästa</i>
eldiven giymek	<i>använd handskar</i>
eller	<i>händer</i>
emniyet piktogramı	<i>säkerhets piktogram</i>
engeller	<i>hinder</i>
eti tutmak	<i>köttthantering</i>
etiket	<i>etikett</i>
etkinleştirmek	<i>aktivera</i>
evrensel deterjan	<i>universal rengöringsmedel</i>
faraş	<i>Sopskyffel</i>
fırça	<i>borste</i>
fırça çivi	<i>rengöra naglarna</i>
fön makinesi	<i>tork apparat</i>
gerekli	<i>nödvändigt</i>
get rid of	<i>bli av med</i>
görünmez	<i>osynlig</i>
gözükmek	<i>visa sig</i>
granit	<i>granit</i>
güneşe maruz bırakmayınız	<i>Undvik exponering för solljus</i>
hastalık	<i>sjukdom</i>
hastalık kapmak	<i>få en sjukdom</i>
havlu	<i>handduk</i>
her zaman koruyucu eldivenle kullanınız	<i>Använd alltid med skyddshandskar</i>
hızlıca	<i>snabbt</i>
huni	<i>tratt</i>
ikinci kat(kaplamada)	<i>andra strykningen</i>
ile doldurmak	<i>füll med</i>
İle paspası temas ettirmek	<i>hålla moppen i kontakt med</i>
imha	<i>skada/förödelse</i>
incelemek	<i>inspektera</i>
iş kıyafetleri	<i>arbetskläder</i>
ısı	<i>temperatur</i>
ısıdan uzak tutunuz	<i>Hålla sig borta från värmekälla</i>
ışık anahtarı	<i>strömbrytare</i>
ışık kaynağı	<i>ljuskälla</i>
ıslak emiş	<i>våtdammsugare</i>
ıslak zemine dikkat	<i>Var försiktig för våra golv</i>
itme yöntemi	<i>tryck metod</i>
iyi durumda	<i>bra skick</i>
iyice	<i>fullständigt</i>
iyice sıkılmış	<i>utvriden</i>
iz	<i>märke</i>
kalan kare	<i>kvarvarande ruta</i>
kalan toz	<i>kvarvarande damm</i>
kaldırmak	<i>hiss</i>
kalıntı	<i>rester</i>
kalıplar	<i>mögel</i>
kapı çerçevesi	<i>dörrkarmen</i>
kapı kolu	<i>dörrhandtaget</i>
kaplama	<i>strykning</i>

karışım	<i>blandning</i>
katlamak	<i>svepa</i>
kauçuk	<i>skumgummi/radergummi</i>
kaybolmak	<i>försvinna</i>
kazıyıcı	<i>skrapa</i>
kenar	<i>kant</i>
kimyasal işlem	<i>kemisk reaktion</i>
kir	<i>smuts</i>
kırıntı	<i>skräp</i>
kirli su	<i>smutsigt vatten</i>
kırmızı kova	<i>röd hink</i>
kişisel hijyen	<i>personlig hygien</i>
köşe	<i>hörn</i>
kova	<i>hink</i>
kül tablası	<i>askkopp</i>
kullan at havlu	<i>kassera handduken</i>
kullanılmış gıda paketi	<i>använda matförpackningar</i>
kuru	<i>torr</i>
kuru ısı	<i>torrvärme</i>
kurulama	<i>torkning</i>
leke	<i>fläcka ned</i>
levazım	<i>förråd/lager</i>
macun spatulası	<i>spackel</i>
mat	<i>svag/mörk</i>
mavi kova	<i>blå hink</i>
meblağ	<i>antal</i>
mekanik hareket	<i>mekansik acion</i>
mendil	<i>näsduk</i>
merdane tepsi	<i>vridmaskin</i>
merkeze doğru hareket ettirmek	<i>gå mot centrum</i>
mermer	<i>marmor</i>
mikro organizma	<i>mikroorganism</i>
mikrofiber ile silme	<i>mikrofiberduk</i>
mikroplar	<i>mikrob</i>
mikroskobik mantarlar	<i>mikrosvamp</i>
mobilya	<i>möbler</i>
montaj	<i>metalskydd/beslag</i>
muşamba	<i>linoleum</i>
nazikçe	<i>försiktigt</i>
nefes almak	<i>andas in</i>
nefes vermek	<i>utandningen</i>
nemli ortam	<i>fuktig miljö</i>
nemli süpürme	<i>blöt torka</i>
oksitleyici	<i>oxiderande</i>
ölü deri	<i>död hud</i>
önkol	<i>underarmar</i>
orijinal paketinde muhafaza ediniz	<i>Förvaras i originalförpackning</i>
ortak kullanılan havlu	<i>delad handduk</i>
örtü	<i>täcka</i>
otomatik ovucu	<i>kombimaskin</i>

ovmak	<i>gnida, skura</i>
ozon tabakası	<i>ozonskiktet</i>
paspas kafası	<i>mopp skaft</i>
patlama	<i>explosion</i>
patlayıcı	<i>explosiv</i>
ped	<i>dyna</i>
pencere camı	<i>slåt yta</i>
pencere çerçevesi	<i>fönsterkarm</i>
pencere temizleme ürünü	<i>fönsterputsmedel</i>
piktogram	<i>piktogram</i>
pozisyon	<i>placering/plats</i>
projeksiyon	<i>planering</i>
püskürtücü	<i>sprayburk</i>
radyatör	<i>element</i>
raptiye	<i>nubb/spik</i>
rutin bakım	<i>rutin underhåll</i>
sabun	<i>tvål</i>
sağ	<i>höger</i>
sağlık riski	<i>hälsorisk</i>
sakınmak	<i>undvik</i>
sandalye bacağı	<i>stolsben</i>
sebzeleri tutmak	<i>grönsakshantering</i>
sekiz çizme hareketi	<i>åtta rörelse</i>
seramik zemin	<i>klinkergolv</i>
seyreltilmiş	<i>utspädd</i>
sıkarak çıkarmak	<i>skväтта ut</i>
silinmiş kir	<i>intorkad smuts</i>
silkeleme tozu	<i>skaka bort damm</i>
silmeyi bitirmek	<i>torka över</i>
sıvı sabun	<i>flytande tvål</i>
siyah	<i>svart</i>
siyah leke	<i>svart fläck</i>
soğuk kuru	<i>helt torr</i>
sol	<i>vänster</i>
solüsyonun dökülmesi	<i>hälla lösning</i>
son derece yanıcı	<i>brandfarliga</i>
sprey şişesini... ile doldurmak	<i>Fyll sprayflaska med ...</i>
su katılmamış	<i>utspädd</i>
süpürge	<i>kvast</i>
süpürgelik	<i>golvlister</i>
süpürmek	<i>sopa, torka</i>
suya daldırmak	<i>sänka</i>
suyla nemlendirilmiş	<i>vatten fuktad</i>
suyunu sıkmak	<i>vrida ur</i>
tahriş edici	<i>irriterande</i>
tahriş edici ürün	<i>irriterande produkt</i>
tahriş etmek	<i>irritera</i>
tamamen	<i>helt</i>
tavan	<i>tak</i>
tekrar etmek	<i>upprepa</i>

tekrar yerine koymak	<i>sättas tillbaka på plats</i>
telefon	<i>telefon</i>
temiz	<i>ren</i>
temiz su	<i>rent vatten</i>
temizleme spreyi	<i>Rengöringspray</i>
teneke kutu	<i>soptunna</i>
tepsi	<i>låda</i>
tırnak fırçası	<i>nagel borste</i>
toplama ekipmanı	<i>samla ihop utrustningen</i>
toprak	<i>keramik, smutsa ner / jord</i>
toz	<i>damm</i>
toz mobu	<i>damm mop</i>
tuvalete gitmek	<i>gå på toaletten</i>
tüysüz	<i>luddfri</i>
üçüncü kat(kaplamada)	<i>tredje strykningen</i>
ürün	<i>producera, produkt</i>
ürünleri asla bir birleriyle karıştırmayınız	<i>Aldrig blanda produkter</i>
üst	<i>toppen</i>
üst çıta	<i>hylla</i>
uygulama	<i>applicering</i>
uygulamak	<i>stryka på</i>
üzerinde çalışma	<i>arbete tvärsöver</i>
uzunlamasına	<i>längsgående</i>
virüs	<i>virus</i>
vücuda nüfuz etme	<i>tränga in i kroppen</i>
yan yan hareket	<i>rörelse sida till sida</i>
yangın riski	<i>brandrisk</i>
yanıcı ürünler	<i>kombustiva produkter</i>
yanık	<i>lysa/hetta</i>
yavaşça	<i>långsamt</i>
yayılmak	<i>diffus</i>
yaymak	<i>sprida</i>
yerinde saptamak	<i>fixa på plats</i>
yerleştirmek	<i>sätta på</i>
yeterli	<i>tillräcklig</i>
yıkama	<i>tvätta runt</i>
yıkama	<i>tvättning</i>
yıkamak	<i>tvätta</i>
yön	<i>riktning</i>
yük arabası	<i>vagn</i>
yukarı	<i>uppåt</i>
yüksek sıcaklık	<i>högtemperatur</i>
yüzey	<i>yta</i>
yüzeyin paspaslanması	<i>torka ytan</i>
zaman aralığı	<i>intervall</i>
zararlı	<i>skadlig</i>
zemin	<i>golv</i>
zemin tozu	<i>golv damm</i>

PROJE ORTAKLARI / PROJEKT PARTNERS



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr
(Proje Koordinatörü
/Projekt Kordinator)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch

UK ARC
www.arc-researchers.com



Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme

Bu proje parasal olarak Avrupa Komisyonu tarafından desteklenmektedir.
Bu yayındaki görüşler sadece yazara ait olup Komisyon hiçbir şekilde, bu yayındaki bilgilerin içeriğinden dolayı sorumlu değildir.

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.